



نقل مکان متقاضیان برای حفاظت بین المللی

بروشور اطلاعات برای یونان

FA



اگر به حفاظت بین‌المللی نیاز داشته و واجد شرایط شرکت در برنامه نقل مکان اتحادیه اروپا هستید:

- به نماینده EASO یا UNHCR یا مقامات یونان اطلاع دهید که قصد دارید برای حفاظت بین‌المللی و پیوستن به برنامه نقل مکان درخواست بدهید
- به یک دفتر پناهندگی منطقه‌ای خدمات پناهندگی بروید، یا
- از طریق اسکایپ با شناسه: asylum.service.relocation در روزهای دوشنبه، سه‌شنبه و چهارشنبه، 09:00 صبح تا 10:00 صبح تماس بگیرید و قرار ملاقاتی را برای درخواست خود رزرو نمایید.

“نقل مکان چیست؟”

نقل مکان انتقال پناجویانی که به‌وضوح به حفاظت بین‌المللی نیاز دارند از یونان به یک کشور اروپایی شرکت‌کننده دیگر است. درخواست حفاظت بین‌المللی تنها در کشور نقل مکان مورد بررسی قرار خواهد گرفت. نقل مکان روشی امن و قانونی برای انتقال پناجویان از یونان به سایر کشورهای اروپایی است. هیچ هزینه یا پرداختی برای شرکت در این برنامه صورت نمی‌گیرد. اسکان در طی روند و انتقال به کشور نقل مکان رایگان است



به کجا می‌توانم نقل مکان کنم؟

می‌توانید به یک کشور اروپایی که در برنامه نقل مکان شرکت کرده است، نقل مکان کنید.

آیا واجد شرایط برنامه نقل مکان هستیم؟

در صورتی در برنامه نقل مکان ثبت‌نام خواهید شد که پناهنجویی باشید که به‌وضوح به حفاظت بین‌المللی نیاز داشته باشید، بعد از 24 مارس 2015 وارد یونان شده باشید، و یکی از اتباع سوریه، اریتره، عراق، جمهوری آفریقای مرکزی، بحرین، یمن و سوازیلند بوده یا شخص بدون تابعیتی باشید که قبلاً در یکی از این کشورها ساکن بوده باشید. لیست ملیت‌های واجد شرایط هر سه ماه یک‌بار به‌روز می‌شود.



مراحل نقل مکان:

- 1) باید درخواستی را برای حفاظت بین‌المللی در یونان ارائه کنید.
- 2) شما باید تمام اسنادی که در اختیار دارید را به منظور تأیید هویت خود و همچنین تمام اسناد ارائه شده توسط پلیس یونان به خود را ارائه نمایید.
- 3) پس از ثبت‌نام برای نقل مکان، محل اسکان در اختیارتان قرار داده می‌شود.
- 4) محل اسکان در طی مدت انتظار برای انتقال به کشور پذیرش‌کننده نقل مکان، به‌طور رایگان به شما ارائه می‌شود.
- 5) صحت اظهارات و اصالت مدارکی که ارائه می‌کنید توسط خدمات پناهندگی و کشور اروپایی نقل مکان بررسی می‌شود.
- 6) به محض اینکه یونان اطلاع داد که کشور اروپایی شما و اعضای خانواده شما (شوهر/همسر و فرزندان) را پذیرفته است، یونان اطمینان حاصل می‌کند که شما در اسرع وقت به‌طور امن، قانونی و رایگان به آنجا منتقل شوید.
- 7) تصمیم نقل مکان به‌طور مکتوب به شما اطلاع داده خواهد شد.
- 8) اطلاعات مربوط به انتقال در اختیار شما قرار خواهد گرفت.
- 9) هنگامی که به کشور نقل مکان رسیدید، درخواست شما برای حفاظت بین‌المللی مورد بررسی قرار گرفته و نیازهای اولیه شما پوشش داده خواهد شد.

آیا می‌توانم کشوری که به آن نقل مکان می‌کنم را انتخاب نمایم؟

شما نمی‌توانید کشور نقل مکان را انتخاب کنید. برای تصمیم‌گیری، تا آنجا که ممکن باشد جنبه‌های خاصی در نظر گرفته می‌شود: نیازهای ویژه، وضعیت سلامت شما، پیوندهای خانوادگی، مهارت‌های زبان و هرگونه روابط فرهنگی یا اجتماعی که ممکن است داشته باشید. عوامل دیگری نیز مانند تعداد مکان‌های موجود در کشورهای شرکت‌کننده در نظر گرفته می‌شود.

#relocation

- پس از اعطای حفاظت بین‌المللی توسط یک کشور اروپایی، باید به مدت حداقل پنج سال در آن کشور بمانید.
- شما مجاز به ترک آن کشور اروپایی نیستید، مگر اینکه مقامات به شما اجازه بدهند.
- اگر بدون اجازه آنجا را ترک کنید، به کشوری که به آن نقل مکان کرده بودید، برگردانده خواهید شد.

کارهای زیر را انجام ندهید:

- دادن پول به قاچاقچیان؛
- سفر به‌طور غیرقانونی؛
- قرار دادن خود و خانواده‌تان در معرض خطر و سختی.

فهرست دفاتر پناهندگی که می‌توانید به آنها مراجعه کنید:

خیابان	دفاتر پناهندگی منطقه‌ای
2, P. KANELLOPOULOU ST, 101 77 ATHENS	آتن
EX B BUILDING-PONTOU-LAHANAGORA AREA (GREEN GROCERY MARKET) AREA, 540 01, THESSALONIKI	تسالونیک
1B, MAKRIS AVE., 68 100 NEA CHILI, ALEXANDROUPOLIS	اوروس جنوبی
First Reception Centre, 680 06 FYLAKIO, ORESTIADA	اوروس شمالی
1, ELEFTHERIAS SQUARE, TRAFFIC POLICE BUILDING 851 00, RHODES	رودز
Nationality Identification Centre, MORIA, 811 00, LESVOS	لسوس
VATHI, SAMOS	ساموس
لسوس، خیوس، ساموس، لوس، کوس	دفاتر پناهندگی در نقاط مرکزی

نقشه یونان



همچنین برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید از طریق زیر با EASO تماس بگیرید:

info@easo.europa.eu



BZ-01-16-194-FA-N



Publications Office

Print: ISBN 978-92-9243-869-2 doi:10.2847/75043
Web: ISBN 978-92-9243-880-7 doi:10.2847/667418